Guide d'intervention d'urgence xF





©201408 DAF Trucks N.V., Eindhoven, Pays-Bas.

Dans l'intérêt d'un développement continu de ses produits, DAF se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis leurs caractéristiques et équipements.

Toute reproduction, enregistrement et/ou transmission d'une partie ou de la totalité du contenu de cette publication par quelque procédé que ce soit - mécanique, électronique, photocopie ou autre - est interdit sans l'autorisation écrite préalable de DAF Trucks N.V.

0

GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

1

GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

Série **XF** Sommaire

SOMMAIRE

			Page	Date
1.	SÉC 1.1 1.2 1.3 1.4 1.5 1.6	URISATION DU VÉHICULE Coupure du moteur Interrupteur principal Batteries Airbag Liquides Unité de régénération	1-1 1-1 1-2 1-4 1-5 1-7	201408
2.	2.1 2.2 2.3	Réglage du siège. Châssis à suspension pneumatique Suspension de cabine	2-1 2-2	201408 201408 201408 201408
3.	3.1 3.2 3.3 3.4 3.5 3.6 3.7 3.8 3.9	RATION D'UN CHAUFFEUR COINCÉ Types de cabines Résistance aux collisions du support de cabine Dimensions de cabine Ouverture de la calandre Portes Verrou de porte Dispositif DAF Night Lock Réglage du volant Structure de cabine	3-1 3-2 3-3 3-5 3-6 3-7 3-8 3-9	201408 201408 201408 201408
4.	4.1 4.2 4.3	PRMATIONS CONCERNANT LE REMORQUAGE Dépose de l'arbre d'entraînement Desserrage du frein de stationnement Remorquage	4-1 4-2	
5.	5.1 5.2 5.3 5.4	RMATIONS CONCERNANT LE LEVAGE Levage à l'avant	5-1 5-2	201408 201408 201408 201408 201408

Sommaire Série **XF**

Sécurisation du véhicule

1. SÉCURISATION DU VÉHICULE

1.1 COUPURE DU MOTEUR

Contacteur d'allumage

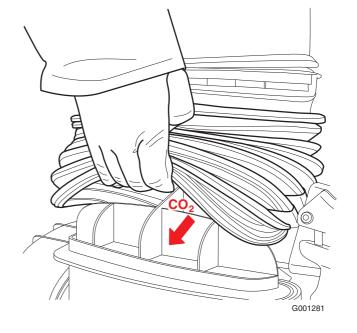
Si le contacteur d'allumage est accessible, essayer d'arrêter le moteur en coupant le contact.

CO2

Une alternative consiste à injecter du CO₂ dans l'entrée d'air. Le moteur ne reçoit plus suffisamment d'oxygène et par conséquent s'arrête.

L'entrée d'air est accessible par l'arrière de la cabine.

Tout d'abord, relever le soufflet en caoutchouc et injecter du ${\rm CO}_2$ dans la moitié inférieure à l'aide d'un extincteur.



1.2 INTERRUPTEUR PRINCIPAL

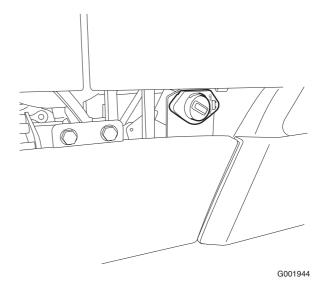
Le cas échéant, en fonction de la version de véhicule, l'interrupteur principal peut être commandé mécaniquement ou électroniquement.

L'interrupteur peut être utilisé pour **couper** l'alimentation du **véhicule** par les **batteries** (à l'exception du tachygraphe).

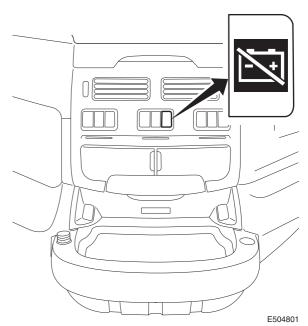
Interrupteur principal électronique

L'interrupteur principal électronique ne coupe pas immédiatement l'alimentation après avoir été actionné, mais après un délai de 10 secondes. Cette temporisation permet de respecter les régulations de contrôle des divers systèmes électriques du véhicule.

Interrupteur principal électronique (placé généralement près des batteries).



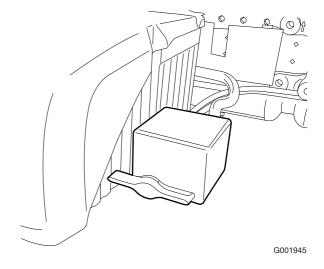
Si le véhicule est équipé d'un interrupteur principal électronique, la console centrale dans la cabine possède également un interrupteur.



Sécurisation du véhicule

Interrupteur principal mécanique

En revanche, les interrupteurs principaux mécaniques disposent uniquement d'un interrupteur placé à l'extérieur de la cabine.



1.3 BATTERIES

Emplacement des batteries

Les batteries se trouvent sur les côtés gauche et droit du cadre de châssis, ou à l'arrière du châssis.

Débranchement des batteries

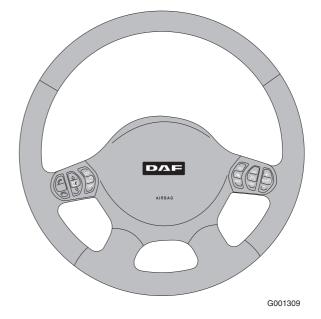
- 1. Couper le contact.
- 2. Mettre tous les équipements électriques hors tension.
- 3. Déposer le couvercle de batterie.
- Déconnecter la cosse de la batterie du pôle négatif.
- Déconnecter la cosse de la batterie du pôle positif.
- 6. Maintenir les câbles positif et négatif ensemble pour décharger le courant stocké dans les condensateurs.
- 7. Fixer les câbles ; s'assurer qu'ils n'entrent pas en contact avec les bornes.

Sécurisation du véhicule

1.4 AIRBAG



AVERTISSEMENT! Les modules d'airbag et les prétensionneurs de ceinture de sécurité sont des systèmes pyrotechniques qui contiennent une charge explosive.



Les véhicules équipés d'un système d'airbags et de prétensionneurs de ceinture de sécurité sont reconnaissables à l'autocollant portant un symbole d'airbag apposé sur le pare-brise. De plus, le volant comporte un marquage « AIRBAG » bien visible. Un véhicule avec airbag est en outre équipé d'un prétensionneur de ceinture de sécurité automatique.

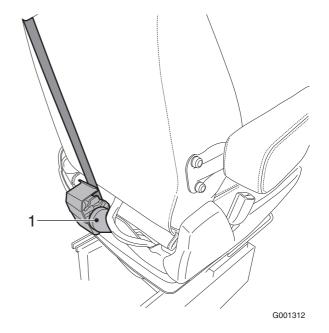


1-5

Le prétensionneur de ceinture de sécurité automatique est monté à l'arrière des sièges conducteur et passager.

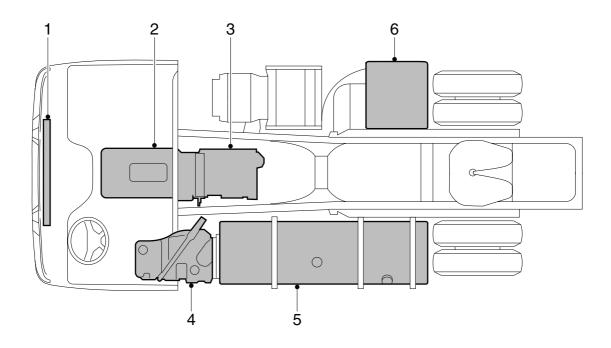
Consignes de sécurité

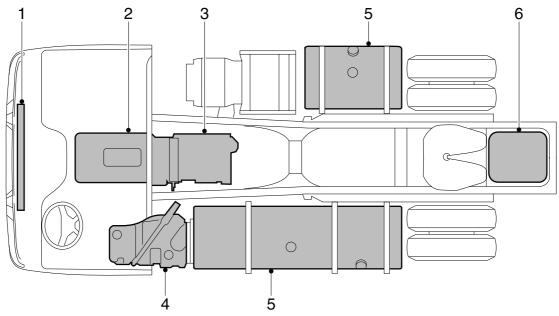
- Ne placer aucun objet à proximité d'un airbag non déployé
- Avant de procéder à une opération sur le système d'airbag, il faut :
 - 1. couper le contact ;
 - 2. couper l'interrupteur principal;
 - déposer la cosse de batterie du pôle négatif de la batterie ;
 - 4. attendre au moins 30 secondes.
- Ne jamais débrancher un connecteur électrique des circuits de l'airbag ou du prétensionneur de ceinture de sécurité lorsque l'unité de commande électronique est alimentée.



Sécurisation du véhicule

1.5 LIQUIDES





K103769

- 1 Liquide de refroidissement : 48 litres
- 2 Huile moteur : 36-46 litres
- 3 Huile de la boîte de vitesses : 14 litres
- 4 AdBlue : jusqu'à 90 litres
- 5 Carburant : jusqu'à 1 500 litres
- 6 Acide de batterie

La contenance et la position des réservoirs dépendent du type de véhicule.

AdBlue

L'AdBlue est un liquide non inflammable, non toxique, incolore, inodore et soluble dans l'eau. L'AdBlue est un liquide composé de 32,5 % d'urée et de 67,5 % d'eau.

L'AdBlue doit satisfaire à la norme DIN 70070.

Hautes températures

Si l'AdBlue est chauffé dans le réservoir à 50 °C pendant une période prolongée, des vapeurs d'ammoniaque peuvent être générées par l'AdBlue en décomposition. Les vapeurs d'ammoniaque ont une odeur forte. Pour cette raison, éviter autant que possible d'inhaler des vapeurs d'ammoniaque lors de la dépose du bouchon de remplissage d'AdBlue. Ces concentrations de vapeurs d'ammoniaque ne sont ni toxiques ni dangereuses pour la santé.

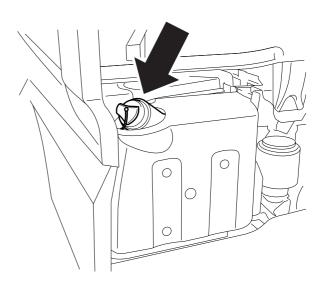
Basses températures

L'AdBlue gèle à une température d'environ -11 °C.



AVERTISSEMENT! Consignes de sécurité concernant l'AdBlue

- Éviter tout contact direct avec la peau.
- En cas de contact cutané, rincer abondamment à l'eau.
- En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.
- En cas d'ingestion, se rincer abondamment la bouche, ne pas provoquer le vomissement.
- Utiliser dans des locaux aérés. Procédure en cas de projection
- Rincer abondamment à l'eau.



i403182

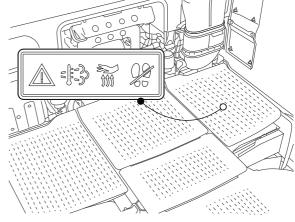
Sécurisation du véhicule

1.6 UNITÉ DE RÉGÉNÉRATION

Pendant la régénération, les gaz d'échappement, les environs de l'unité de régénération et la passerelle peuvent atteindre des températures élevées, susceptibles de blesser les personnes se trouvant à proximité.



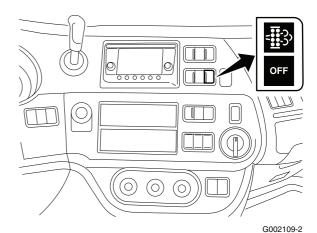
AVERTISSEMENT! Il existe un risque d'incendie ou de situation dangereuse si la température peut enflammer des matériaux inflammables.



V301566

Coupure de l'unité de régénération

Régler l'interrupteur sur la position ARRÊT pour arrêter ou empêcher la régénération.



Stabilisation du véhicule

2. STABILISATION DU VÉHICULE

2.1 RÉGLAGE DU SIÈGE



REMARQUE : Avant de déposer le siège, veiller à respecter les instructions de sécurité si le véhicule est équipé d'un airbag et par conséquent d'un prétensionneur de ceinture de sécurité automatique.



REMARQUE : Il est possible de régler le siège lorsque la pression d'air du véhicule est d'au moins 7 bar.

Réglages des sièges

- 1 Réglage de l'inclinaison du dossier.
- 2 Réglage de la hauteur d'assise.
- 3 Réglage de l'inclinaison du siège
- 4 Abaissement rapide.
- 5 Amortisseur vertical.
- 6 Réglage de longueur du siège.
- 7 Réglage de longueur du coussin de siège.
- 8 Accoudoir
- 9 Réglage en hauteur de la ceinture de sécurité.
- 10 Chauffage du siège.
- 11 Réglage du soutien lombaire.
- 12 Réglage du soutien latéral.
- 13 Ventilation du siège
- 14 Réglage du soutien d'épaules.



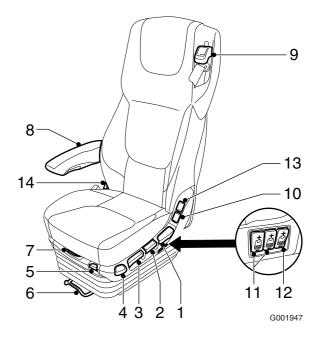
4. Abaissement rapide Bouton vers le bas (siège en position de conduite) : position la plus basse du siège. Bouton vers le haut (avec le siège abaissé) : dernière hauteur réglée du siège.



3. Réglage de l'inclinaison du siège



2. Réglage de la hauteur du siège



2.2 CHÂSSIS À SUSPENSION PNEUMATIQUE

Généralités

Sur ce type de véhicule, une télécommande permet de régler la hauteur du châssis. La télécommande est située contre la console du siège du chauffeur.



REMARQUE : Cette unité de commande ne fonctionne que lorsque le contact est mis.



REMARQUE : Sauf indication contraire, les touches ne doivent être enfoncées qu'une seule fois et brièvement.

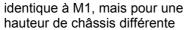
Télécommande A



sélection de l'arrière du tracteur

réglage automatique de la hauteur de châssis normale

relevage du châssis à une hauteur prédéfinie





relevage des extrémités du châssis sélectionnées lorsque la touche est relâchée

abaissement des extrémités du châssis sélectionnées lorsque la touche est relâchée

arrêt de toutes les actions de réglage



C900268

Stabilisation du véhicule

Télécommande B

La télécommande B est utilisée sur les véhicules dont l'essieu avant est également équipé d'une suspension pneumatique.



sélection de l'avant du tracteur

sélection de l'arrière du tracteur



réglage automatique de la hauteur de châssis normale

relevage du châssis à une hauteur prédéfinie



identique à M1, mais pour une hauteur de châssis différente



relevage des extrémités du châssis sélectionnées lorsque la touche est relâchée



abaissement des extrémités du châssis sélectionnées lorsque la touche est relâchée

arrêt de toutes les actions de réglage



C900269

Télécommande C

La télécommande C est utilisée avec les véhicules équipés d'un essieu avant et d'une remorque à suspension pneumatique, ainsi qu'avec les véhicules équipés du ontrôle de charge sur essieu.

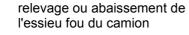


sélection de l'avant du tracteur

sélection de l'arrière du tracteur



réglage automatique de la hauteur de châssis normale





sélection de l'avant de la (semi-)remorque



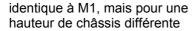
sélection de l'arrière de la (semi-)remorque



relevage ou abaissement de l'essieu fou de la (semi-)remorque



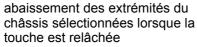
relevage du châssis à une hauteur prédéfinie





Stop

relevage des extrémités du châssis sélectionnées lorsque la touche est relâchée



arrêt de toutes les actions de réglage



C900592-2

Stabilisation du véhicule

2.3 SUSPENSION DE CABINE

Il est possible d'équiper la cabine avec une suspension entièrement mécanique ou entièrement pneumatique.

Abaissement de la suspension pneumatique

Si le véhicule est équipé d'une cabine à suspension pneumatique, la cabine peut être abaissée.

L'abaissement de la cabine se fait par coupure des flexibles d'air.



AVERTISSEMENT!

Lorsque les flexibles d'air sont coupés, leurs extrémités peuvent se déplacer dans tous les sens et ainsi provoquer des blessures.



AVERTISSEMENT!

Lorsque les flexibles d'air de la suspension de cabine sont coupés, l'alimentation en air nécessaire au réglage du volant est également coupée.

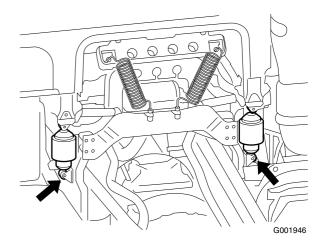


AVERTISSEMENT!

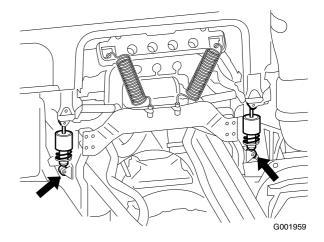
Le mouvement de la cabine lorsque celle-ci est abaissée peut devenir incontrôlable.

Suspension pneumatique arrière de cabine

Couper le flexible des coussins de suspension pneumatique arrière de la cabine. Les connexions sont situées en bas des soufflets.



Suspension mécanique arrière de cabine



Suspension pneumatique avant de cabine

Couper le flexible des coussins de suspension pneumatique avant de la cabine. Le réservoir d'air se trouve sous la cabine, côté passager. Les ressorts pneumatiques sont situés à l'avant, juste à côté des phares. Ils sont accessibles en déposant la calandre inférieure et, si nécessaire, les panneaux de phares.



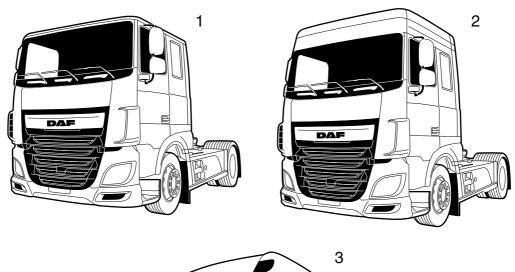
Suspension mécanique avant de cabine

Les ressorts mécaniques sont situés à l'avant, juste à côté des phares. Ils sont accessibles en déposant la calandre inférieure et, si nécessaire, les panneaux de phares.

Libération d'un chauffeur coincé

3. LIBÉRATION D'UN CHAUFFEUR COINCÉ

3.1 TYPES DE CABINES





K103767

- 1 Day Cab
- 2 Space Cab
- 3 Super Space Cab

3.2 RÉSISTANCE AUX COLLISIONS DU SUPPORT DE CABINE

Le support de cabine est doté d'un dispositif de sécurité intégré qui permet à la cabine de se déplacer vers l'arrière de 400 mm en cas de collision. Deux situations sont possibles en fonction de la gravité de la collision.

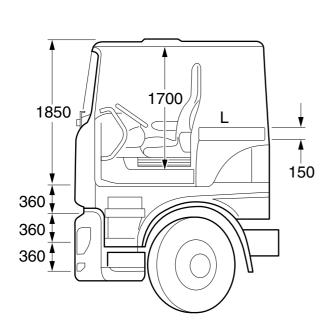
- La fonction de sécurité est utilisée. Cela signifie que la cabine s'est déplacée sur une distance maximale de 400 mm par rapport au châssis. La cabine est toujours fixée au châssis
- La fonction de sécurité est pleinement utilisée avant la fin de la collision. Par conséquent, le boulon du support de cabine se casse. Si cela se produit, la cabine est détachée du châssis.

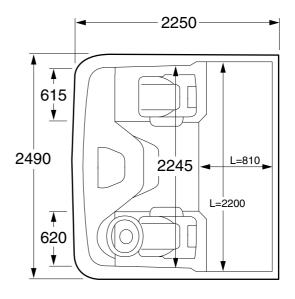
Libération d'un chauffeur coincé

3.3 DIMENSIONS DE CABINE

Les dimensions extérieures depuis le sol varient en fonction de la taille des pneus, de la suspension choisie, de la charge et des réglages.

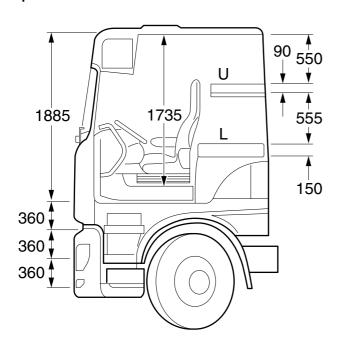
Day Cab

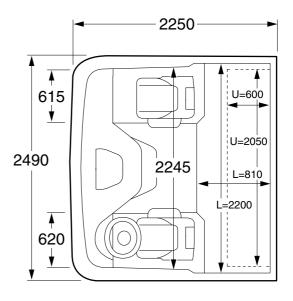




G001948-2

Space Cab

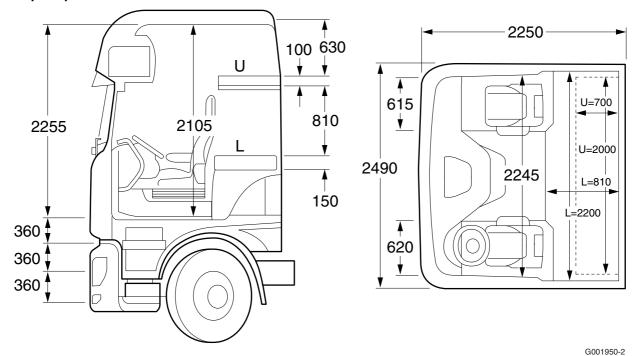




G001949-2

Super Space Cab

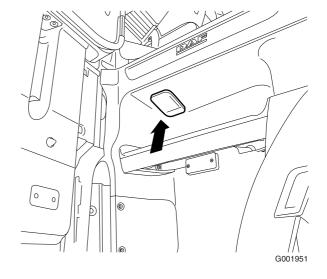
3-4



Libération d'un chauffeur coincé

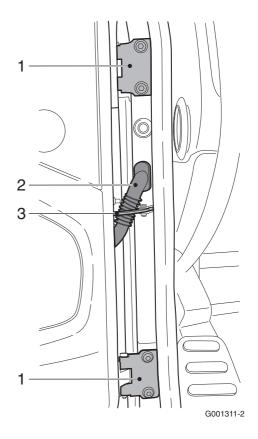
3.4 OUVERTURE DE LA CALANDRE

La partie supérieure de la calandre est relevable. La calandre peut être ouverte en ouvrant la porte conducteur et en tirant le levier dans l'emmarchement. Lorsqu'elle est ouverte, la calandre est maintenue en position relevée par deux vérins à gaz.



3.5 PORTES

- 1 Charnière
- 2 Faisceau de câblage
- 3 Butée de porte



3-7

Série XF

Libération d'un chauffeur coincé

3.6 VERROU DE PORTE

Le verrou de porte est installé au-dessus de la poignée de porte. La position est indiquée sur l'image.

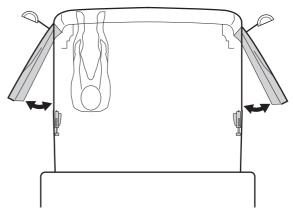


1

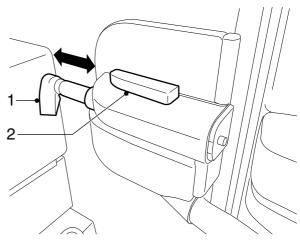
3.7 DISPOSITIF DAF NIGHT LOCK



Le badge présent sur la poignée de porte permet de savoir si le véhicule est équipé du système DAF Night Lock.



Le DAF Night Lock est un verrou mécanique monté sur la paroi latérale de la cabine ; il est constitué d'une tige en acier trempé (1) qui glisse dans l'accoudoir renforcé de la porte. Le gros bouton rouge (2) permet de désengager le verrou Night Lock.



G001952

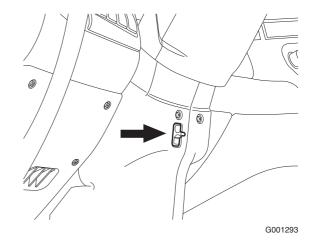
G001297

Libération d'un chauffeur coincé

3.8 RÉGLAGE DU VOLANT

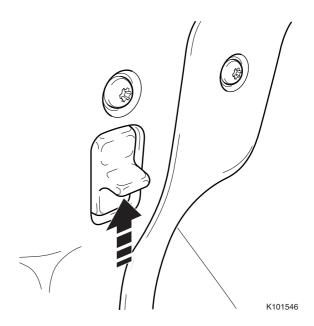


REMARQUE : Il est possible de régler le volant lorsque la pression d'air du véhicule (circuit 4) est d'au moins 7 bar.



Réglage

Pousser l'interrupteur à deux positions vers le haut. La colonne de direction est temporairement déverrouillée. Il est alors possible de régler la hauteur et de modifier l'inclinaison du volant.



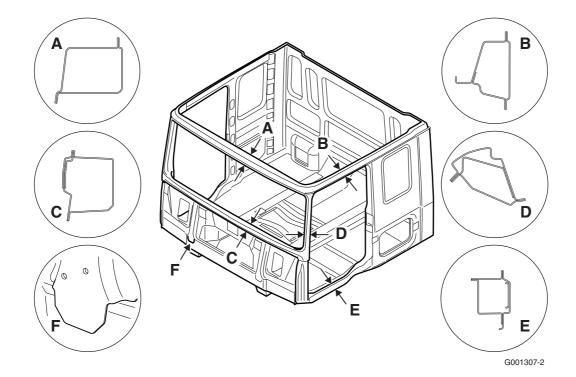
Verrouillage

Pousser l'interrupteur à deux positions vers le bas. La colonne de direction est verrouillée.



REMARQUE: L'interrupteur à deux positions émet un léger sifflement lors du réglage du volant. Lorsque l'on omet de verrouiller la colonne de direction, cette dernière est automatiquement verrouillée environ 20 - 30 secondes après la commande de l'interrupteur.

3.9 STRUCTURE DE CABINE



Informations concernant le remorquage

4. INFORMATIONS CONCERNANT LE REMORQUAGE

4.1 DÉPOSE DE L'ARBRE D'ENTRAÎNEMENT

- S'assurer que le frein de stationnement est serré.
- Desserrer les boulons sans les déposer.
- Desserrer le palier.
- Maintenir l'arbre lors de la dépose des boulons.
- Fixer les paliers sur l'arbre.
- Fixer l'arbre sur le châssis.
- Couvrir le joint de l'arbre d'entraînement avec un sac en plastique.

4.2 DESSERRAGE DU FREIN DE STATIONNEMENT



AVERTISSEMENT!

Ne jamais relâcher le frein de stationnement lorsque le véhicule se trouve dans une pente sans prendre de mesures de précaution.

Un des serrage du frein de stationnement sur une pente entraîne un déplacement involontaire du véhicule. Des personnes pourraient alors être blessées et le véhicule pourrait être endommagé.

 Placer des cales devant et derrière les roues.



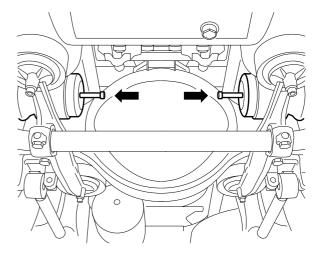
REMARQUE : Il est interdit d'utiliser une clé à douille pour dévisser la vis de desserrage.

- À l'aide d'une clé polygonale, tourner la vis de desserrage dans le sens antihoraire jusqu'à la butée.
- 3. Répéter cette opération pour chaque cylindre de frein à ressort.



REMARQUE : Placer une étiquette d'avertissement d'absence de freins sur le volant.

4. Remettre le frein de stationnement en état de marche en tournant les vis de desserrage au maximum dans le sens horaire et en les serrant au couple de 45 Nm (75 Nm pour la vis de desserrage avec tige de commande). Lors de cette opération, la pression dans le circuit du cylindre de frein à ressort doit être de 6,5 bars minimum.



R601642

Informations concernant le remorquage

4.3 REMORQUAGE

Il est possible d'installer un anneau de remorquage derrière la calandre.

Pour ce type d'opération, toujours utiliser une barre de remorquage. Ne déroger à ce principe qu'en cas d'urgence.

Lors du remorquage, des messages d'erreur peuvent s'afficher sur l'écran principal lorsque le contact est mis.



REMARQUE : Les valeurs maximales de distance, de poids et de vitesse autorisées dépendent des législations nationales.



AVERTISSEMENT!

 Ne pas remorquer un véhicule chargé à plein ou attelé à une remorque.

Le remorquage d'un véhicule à pleine charge ou d'un véhicule tractant une remorque peut entraîner un comportement instable du véhicule dans des situations de conduite critiques s'appliquant au remorquage et/ou au véhicule remorqué. Ce problème peut provoquer des situations très dangereuses. Des forces et des tensions élevées exercées sur le châssis et la chaîne cinématique des véhicules peuvent également entraîner un endommagement des véhicules.



AVERTISSEMENT!

Le remorquage ne doit pas être effectué à un angle supérieur à 20° par rapport à la ligne médiane du véhicule.

Le véhicule remorqué peut occuper une position asymétrique (à gauche ou à droite) par rapport à l'arrière du véhicule tracteur. Si le véhicule est remorqué à un angle supérieur à 20° par rapport à la ligne médiane du véhicule, le comportement du véhicule risque d'être instable. Ce problème peut provoquer des situations très dangereuses. Des forces et des tensions élevées exercées sur le châssis et la chaîne cinématique des véhicules peuvent également entraîner un endommagement des véhicules.

Informations concernant le remorquage



AVERTISSEMENT!

- Remorquage sur une courte distance : desserrer le frein de stationnement, voir la section « Desserrage du frein de stationnement » et adapter le style de conduite de la combinaison de remorquage.
- Remorquage sur une longue distance : utiliser un véhicule de dépannage.

Si le moteur est coupé pendant le remorquage, la direction assistée ne fonctionne pas et le système de freinage n'est pas alimenté en air. Ceci rend la direction plus difficile, augmente la force à exercer sur la pédale de frein et entraîne pour finir l'enclenchement automatique du frein de stationnement. Ce problème peut provoquer des situations dangereuses.

- Tourner la clé de contact de façon à débloquer le volant (sauf si le véhicule est suspendu à un palan).
- Si la pression dans les réservoirs d'air est insuffisante, relâcher le frein de stationnement. Voir la section « Desserrage du frein de stationnement ».
- Pour éviter tout endommagement de la boîte de vitesses, désolidariser systématiquement l'arbre de transmission du différentiel.



ATTENTION:

Toujours déconnecter l'arbre de transmission pendant le remorquage.

Si l'arbre de transmission reste raccordé au cours du remorquage, la boîte de vitesses risque d'être sérieusement endommagée.

En cas d'endommagement du différentiel :

- Soulever le véhicule par l'arrière et bloquer le volant en position de conduite en ligne
- Pour les véhicules dépourvus de moyeux arrière lubrifiés, il est également possible de déposer l'arbre de roue des deux côtés.

4

Série XF

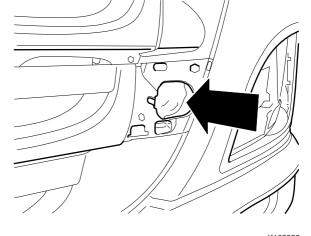
Informations concernant le remorquage

Installation de l'anneau de remorquage

Déposer la plaque de protection de plaque avant du côté gauche ou du côté droit en la tirant vers l'avant (A).

- 1. Déposer le couvercle en caoutchouc.
- Visser complètement l'anneau de remorquage de sorte à utiliser le filetage tout entier.
- Ensuite, tourner l'anneau de remorquage dans le sens anti-horaire (maximum 90 degrés) de sorte à pouvoir attacher la barre de remorquage sur l'anneau de remorquage.

L'anneau de remorquage permet de tracter un **PTB** maximal de **40 tonnes**.



K103830

Remorquage sur de longues distances

Si le véhicule doit être remorqué sur une distance supérieure, utiliser une dépanneuse pour soulever le véhicule à remorquer sous son essieu avant. Ne pas faire tourner le moteur en raison du risque de manque de graissage du moteur.

Démarrage par remorquage

Si le véhicule doit être remorqué pour démarrer le moteur, tourner la clé de contact en sens horaire pour l'amener en position D (M) du contact du véhicule (contact établi).



REMARQUE : Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses AS Tronic **ne doivent pas** être remorqués en vue de démarrer le moteur.

Crochet de remorquage

Les tracteurs peuvent être équipés d'un petit crochet de remorquage à l'arrière du châssis. Ce crochet est uniquement prévu pour manœuvrer des remorques légères (maximum 10 tonnes).

Informations concernant le levage

5. INFORMATIONS CONCERNANT LE LEVAGE

5.1 LEVAGE À L'AVANT

L'avant du camion peut être soulevé grâce à deux anneaux de remorquage. Pour soulever la partie avant du camion :

- 1. Installer deux anneaux de remorquage avec l'essieu en position horizontale.
- 2. Fixer l'équipement de levage aux anneaux de remorquage.
- 3. Soulever le camion avec précaution.



ATTENTION : La charge de levage maximum est de 3 000 kg par anneau de remorquage.



REMARQUE : Les deux anneaux de remorquage peuvent également être utilisés pour fixer l'avant du camion à une plate-forme.

1

5.2 MISE SUR CRIC À L'AVANT

Mise sur cric de l'essieu avant à suspension pneumatique

Placer le cric sous les supports dédiés fixés à l'essieu avant à suspension pneumatique.

Mise sur cric des essieux avant à suspension mécanique

Placer le cric sous l'essieu.



ATTENTION: Ne pas mettre le camion sur cric au niveau de la barre de protection à l'avant du véhicule. Il s'agit d'une barre de protection en tôle, qui s'effondrera si la mise sur cric du véhicule se fait à cet emplacement.

1

Série XF

Informations concernant le levage

5.3 LEVAGE À L'ARRIÈRE

Il n'existe pas d'équipement spécial pour le levage du camion à l'arrière.

GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

Informations concernant le levage

Série **XF**

5.4 MISE SUR CRIC À L'ARRIÈRE

Il n'existe pas d'équipement spécial pour la mise sur cric du camion à l'arrière. Placer le cric sous l'essieu arrière.